

Volksservice

WICHTIGE TELEFONNUMMERN FÜR DAS FL

NOTRUFNUMMERN

| | |
|--------------------------------|------|
| Sanität | 144 |
| Feueralarm, Öl-, Chemieunfälle | 118 |
| Polizei | 117 |
| Rettungsflugwacht | 1414 |
| Tox-Zentrum | 145 |

ÄRZTE IM DIENST

| | |
|---------------|-----------|
| Notfallnummer | 230 30 30 |
|---------------|-----------|

ZAHNÄRZTE IM DIENST 10-12 UHR

| | |
|---------------------------------------|-----------|
| Samstag, 21. April 2018 | |
| Dr. med. dent. John Bierreth, Benders | 370 16 70 |
| Sonntag, 22. April 2018 | |
| Dr. med. dent. John Bierreth, Benders | 370 16 70 |

STÖRUNGSDIENSTE

| | |
|--|-----------|
| Telekommunikation (Festnetz und Mobilnetze): Telecom Liechtenstein AG | 217 51 75 |
| Radio und Fernsehen Telecom Liechtenstein AG | 217 51 75 |
| Liechtensteinische Kraftwerke Störungsdienst | 236 01 11 |
| Liechtensteinische Gasversorgung Störungs- und Pikettendienst | 233 35 55 |
| Wasserversorgung Liechtensteiner Unterland | 373 25 25 |

APOTHEKEN

| | |
|---|-----------|
| Apotheke am Postplatz Schaan, Postplatz 2 | 233 55 55 |
| Schlossapotheke Vaduz, Aeulestr. 60 | 233 25 30 |
| TopPharm Engel Apotheke Balzers, Landstr. 20 | 232 92 32 |
| Laurentius Apotheke Schaan, Lands tr. 97 | 232 48 44 |
| Apotheke am St. Martins-Ring Eschen, St. Martins-Ring 1 | 373 01 01 |

KRANKENHÄUSER

| | |
|--------------------------|------------------|
| Vaduz | 235 44 11 |
| Grabs | 081/772 51 11 |
| St. Gallen Kantonsspital | 071/494 11 11 |
| St. Gallen Kinderspital | 071/243 71 11 |
| Chur Kantonsspital | 081/256 61 11 |
| Chur Kreuzspital | 081/255 21 11 |
| Chur Fontana | 081/254 81 11 |
| Walenstadt | 081/736 11 11 |
| Altstätten | 071/757 44 11 |
| LKH Feldkirch | 0043/55 22/30 30 |

BESTATTUNGSDIENSTE

| | |
|-------------------------|-----------|
| Kintra, Triesen | 392 37 33 |
| Marxer Anstalt, Benders | 373 12 82 |

BUS / BAHNHÖFE / FLUGHÄFEN

| | |
|----------------------------------|---------------|
| LBA | 236 63 10 |
| Zugauskunft ganze CH | 0900 300 300 |
| Hauptstz SBB AG | |
| Telefonzentrale | 051/220 11 11 |
| Bahnhofoleitung Buchs | 051/228 61 11 |
| Bahnhofoleitung Sargans | 051/228 61 11 |
| Bahnhof Feldkirch | 0043/517 17 |
| Flughafen Zürich | |
| Auskunft über Ankunft und Abflug | 0900 300 313 |
| Airport Altenrhein | 071/858 51 65 |

DIENSTLEISTUNGEN / BERATUNG

| | |
|--|---------------|
| Aidshilfe Liechtenstein | 232 05 20 |
| Babysitterdienst | 233 24 38 |
| Hospizbewegung Liechtenstein | 233 41 38 |
| | 777 20 01 |
| Amt für soziale Dienste | 236 72 72 |
| Sucht- und Drogenberatung | 236 72 72 |
| Fachgruppe gegen sexuellen Missbrauch von Kindern und Jugendlichen | 236 72 27 |
| Frauenhaus Liechtenstein | 380 02 03 |
| Fax | 380 02 04 |
| Infra Informations- und Kontaktstelle für Frauen (Mo-Do 8.30-11.30 Uhr und Do 14.00-16.00 Uhr) | 232 08 80 |
| Kontaktstelle für Selbsthilfegruppen, www.kose.li | 079/419 18 02 |
| Schwanger.li - Rasche, kostenlose und anonyme Hilfe, Mo-Fr 8-12 und 13-17 Uhr, www.schwanger.li | 0848/003344 |
| Kinder-Sorgentelefon | 233 31 31 |
| KIT - Kriseninterventionsteam über die Landespolizei 24 Std. erreichbar | 236 71 11 |
| Solina Stiftung, Feldstrasse 7, Vaduz, Psychiatrische und psychotherapeutische Begleitung für Kinder, Jugendliche und deren Eltern | 232 58 80 |
| Fax 230 17 27, info@solina.li | 233 18 45 |
| Krebshilfe Liechtenstein | 233 18 45 |
| Liechtensteiner Behindertenverband | 390 05 15 |
| Tierschutzhaus | 239 65 65 |

Pilzkontrolle

Sabine Gahr 373 14 86
Rüttegasse 48, Schaanwald +41 78 868 59 88
Pilzkontrolle nach telefonischer Voranmeldung.
Das Sammeln von Pilzen ist während des ganzen Jahres nur jeweils vom 11. bis zum letzten Tag des Monats in der Zeit zwischen 8 und 20 Uhr erlaubt.

Informations- und Beratungsstelle Alter (IBA)
Servicestelle des Liecht. Seniorenbundes, Fragen der Altersprävention, Leben und Wohnen im Alter, sinnvolle Freizeitgestaltung, Seniorenferien, persönliche Fragen zur Lebensgestaltung im Alter etc. Standort: Vaduz, Austrasse 13, Öffnungszeiten: werktags von 8-12 und von 14-17 Uhr

Senioren für Senioren: «Hilfe in Haus und Garten» und «Fahrdienst für Patienten und Senioren»
9490 Vaduz, Austrasse 13, Telefon 230 48 02

www.volksblatt.li

30 Jahre Krebshilfe: Foto- und Buchvernissage zum Jubiläum

«Glücksmomente» Zu ihrem 30-Jahr-Jubiläum hat die Krebshilfe Liechtenstein unter dem Titel «Glücksmomente» 60 Krebskranke in ihren persönlichen Momenten des Glücks für ein Buch porträtiert (das «Volksblatt» berichtete bereits ausführlich). Am Freitagabend fand im Balzner Gemeindesaal nun die Foto- und Buchvernissage der «Glücksmomente» statt.



Anton Wille, Präsident der Krebshilfe Liechtenstein, begrüßte die Gäste des Jubiläumsanlasses.



Von links: Kristina Sprenger, Geschäftsführerin Marion Leal und Stephanie Büchel mit dem Jubiläumsbuch «Glücksmomente». Die Ausstellung «Glücksmomente» kann noch heute Samstag, den 21. April, und morgen Sonntag, den 22. April, jeweils von 10 bis 16 Uhr im Balzner Gemeindesaal besucht werden. Während der Ausstellung ist es ausserdem möglich, das Buch käuflich zu erwerben. (Fotos: Michael Zanghellini)



Pink Ribbon Liechtenstein nutzte die Gelegenheit des Jubiläumsanlasses für eine Scheckübergabe. Dank vieler grosszügiger Spenden und Aktionen (Jahrmarkt, Nikolausmarkt, LGT Marathon) konnte die Organisation wieder die Summe von 75 000 Franken an die Krebshilfe Liechtenstein überweisen. Die Vertreterinnen von Pink Ribbon Liechtenstein bedankten sich bei dieser Gelegenheit bei allen Spendern, ohne deren Unterstützung dieser Betrag nie zustande gekommen wäre. Das Foto zeigt (von links): Luisa Risch, Mélanie Bienz, Anton Wille, Marion Leal, Fabienne Lemaire-Zünd, Karin Schöb-Müller, Sandra Müller und Kathrin Biedermann.

GOTTESDIENSTE IN LIECHTENSTEIN

Sonntag, 22. April 2018

| | | |
|---|--|--|
| Balzers 18.30 Uhr Vorabend; 7.30, 9.30 Uhr Firmung 8.30 Uhr Haus Gutenberg | Ruggell 19 Uhr Vorabend; 10 Uhr | Malbun : 17.30 Uhr Vorabend Steg : 9 Uhr Masescha : 10.30 Uhr |
| Benders-Gamprin 18 Uhr Vorabend; 9 Uhr | Schaan Pfarrkirche: 18 Uhr Vorabend 9.30, 19 Uhr Kloster: 11 Uhr | Vaduz Kathedrale: 18 Uhr Vorabend; 8, 9.30, 11 Uhr |
| Eschen 18 Uhr Vorabend; 10 Uhr 19 Uhr Rofenberg (lat.) | Schaanwald 17.45 Uhr Vorabend; 8.30 Uhr | Gottesdienst in Italienisch 11 Uhr in der St. Peterskirche in Schaan |
| Mauren 10 Uhr | Schellenberg 19 Uhr Vorabend; 10 Uhr | Gottesdienst in Spanisch 18.30 Uhr in der St. Peterskirche in Schaan |
| Nendeln 19 Uhr Vorabend; 9 Uhr | Triesen Pfarrkirche: 19 Uhr Vorabend; 10 Uhr Erstkommunion Marienkapelle: 8.15 Uhr | IBF International Bible Fellowship Gottesdienst auf Englisch: Sonntags, 17 Uhr auf Spanisch: jeden 2. und 4. Samstag, 19.30 Uhr in Buchs, gegenüber Migros |
| Planken 10 Uhr Erstkommunion | Triesenberg Pfarrkirche: 9.30, 19.15 Uhr | Evangelische Kirche Sonntag, den 22. April, 10 Uhr Gottesdienst mit Pfarrer Johannes Jung. Anschließend an den Gottesdienst findet die jährliche Kirchgemeindeversammlung im Treffpunkt statt. |

Evangelisch-Lutherische Kirche
Samstag, den 21. April, 19 Uhr
Gottesdienst mit dem Film «Was zählt im Himmels», Pfr. Sobko.

Freie Evangelische Gemeinde
Sonntag, den 22. April, 10 Uhr
Gottesdienst mit «Gipfel-Treff» und Abendmahl (Im Rösle 2, Schaan), gleichzeitig Kinder-Programm.
Predigt: Paul Stricker

FAMILIENHILFE / ROTES KREUZ

| | | |
|---|--|---|
| Rotes Kreuz Rettungsdienst Notfall Geschäftsstelle Vaduz Kinderheim Gamander Mütter- und Väterberatung | Tel. 144 Tel. 232 22 94 Tel. 232 25 03 Tel. 787 37 21 | Familienhilfe Balzers Tel. 388 13 40 • Betreuung • Pflege / Spitex • Mahlzeitendienst |
| Familienhilfe Liechtenstein Tel. 236 00 66 • Betreuung • Pflege • Mahlzeitendienst | | |

ANZEIGE

Wie ein reinigendes Gewitter...
**blitzschnell,
blitzsauber!**

Risch reinigt Rohre AG
079 433 68 19

Isch Not am Ma, am Risch lüt a!
0800 077 077

Kanalreinigung > Kanalfernsehen > Muldenservice

ANZEIGE

1 2 3 **wohin? .li**